

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 16.8.2010
KOM(2010) 432 v konečném znění

2010/0233 (NLE)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. .../...,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 (kterými se ukládá konečné antidumpingové a vyrovnávací clo z dovozu polyethyltereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie a zachovává rozšíření těchto cel na dovoz polyethyltereftalátového (PET) filmu zasílaného mimo jiné z Izraele), kterým se od těchto opatření osvobozuje jeden izraelský vývozce a ukončuje celní evidence dovozu od tohoto vývozce

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Tento návrh se týká použití nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní antidumpingové nařízení“), a č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní antisubvenční nařízení“) v řízení týkajícím se dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie rozšířeném na dovoz PET filmu zasílaného mimo jiné z Izraele na základě přezkumu pro nového vývozce.

- **Obecné souvislosti**

Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním základního nařízení a je výsledkem šetření, které proběhlo v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v základních nařízeních.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Rady (ES) č. 1292/2007, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie, jež bylo rozšířeno na dovoz PET filmu zasílaného mimo jiné z Izraele, a nařízení č. 367/2006, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo z dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie, jež bylo rozšířeno na dovoz PET filmu pocházejícího mimo jiné z Izraele.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Nevztahuje se na tento návrh.

2. KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Zúčastněné strany dotčené tímto řízením již měly možnost v průběhu šetření v souladu s ustanoveními základních nařízení hájit své zájmy.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Tento návrh je výsledkem provádění základních nařízení.

Základní nařízení nestanoví obecné posouzení dopadu, obsahují však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Dne 6. ledna 2010 zahájila Komise na žádost jednoho izraelského vývozce přezkum pro nového dovozce týkající se nařízení (ES) č. 1292/2007, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie, jež bylo rozšířeno na dovoz PET filmu zasílaného mimo jiné z Izraele, a nařízení č. 367/2006, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo z dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie, jež bylo rozšířeno na dovoz PET filmu zasílaného mimo jiné z Izraele.

Připojený návrh nařízení Rady vychází z konečných zjištění, která prokázala, že izraelský vývozce v průběhu původního období šetření (2003) nevyvážel PET film do EU. U výroby PET filmu byla zjištěna úplná výrobní operace a posléze přeměna tohoto filmu na potravinové obaly a jiné výrobky. Nebyly nalezeny žádné důkazy o případných vazbách na společnosti v Indii vyrábějící PET film.

Navrhuje se proto, aby Rada přijala připojený návrh nařízení o osvobození izraelského vývozce od antidumpingového a vyrovnávacího cla vztahujícího se na dovoz PET filmu zasílaného z Izraele.

- **Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, a nařízení č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Podoba opatření je popsána ve výše uvedených základních nařízeních a neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Unie, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.

- **Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu:

Jiné prostředky by nebyly přiměřené, jelikož základní nařízení nestanoví náhradní

možnosti.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá značné důsledky pro rozpočet Unie.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. .../...,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 (kterými se ukládá konečné antidumpingové a vyrovnávací clo z dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie a zachovává rozšíření těchto cel na dovoz polyethylentereftalátového (PET) filmu zasílaného mimo jiné z Izraele), kterým se od těchto opatření osvobozuje jeden izraelský vývozce a ukončuje celní evidence dovozu od tohoto vývozce

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství¹ (dále jen „základní antidumpingové nařízení“), a zejména na čl. 11 odst. 4 a čl. 13 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství² (dále jen „základní antisubvenční nařízení“), a zejména na článek 20 a čl. 23 odst. 5 a 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise (dále jen „Komise“) předložený po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. PLATNÁ OPATŘENÍ

- (1) Nařízeními (ES) č. 1676/2001³ a (ES) č. 2597/1999⁴ uložila Rada antidumpingová a vyrovnávací opatření na PET film pocházející mimo jiné z Indie (dále jen „původní opatření“). Nařízeními (ES) č. 1975/2004⁵ a (ES) č. 1976/2004⁶ rozšířila Rada tato opatření na PET film zasílaný z Izraele a z Brazílie (dále jen „rozšířená opatření“) s výjimkou dovezených výrobků vyrobených jednou brazilskou společností, Terphane

¹ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

² Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93.

³ Úř. věst. L 227, 23.8.2001, s. 1.

⁴ Úř. věst. L 316, 10.12.1999, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 342, 18.11.2004, s. 1.

⁶ Úř. věst. L 342, 18.11.2004, s. 8.

Ltd, a jednou izraelskou společností, Jolybar Ltd, jež byly výslovně uvedeny v každém z těchto nařízení.

- (2) Nařízením (ES) č. 101/2006⁷ Rada pozměnila nařízení (ES) č. 1975/2004 a (ES) č. 1976/2004 za účelem osvobození jedné další izraelské společnosti, Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd, od rozšířených opatření.
- (3) Po provedení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření uložila Rada nařízením (ES) č. 1292/2007⁸ (dále jen „nařízení (ES) č. 1292/2007“) antidumpingové clo z dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie a zachovala rozšíření tohoto cla na dovoz téhož výrobku zasílaného z Brazílie a z Izraele bez ohledu na to, zda byly tyto výrobky deklarovány jako výrobky pocházející z Brazílie nebo z Izraele, s výjimkou určitých výrobců stanovených v čl. 2 odst. 4 uvedeného nařízení (dále jen „platná antidumpingová opatření“).
- (4) Po provedení přezkumu před pozbytím platnosti vyrovnávacích opatření uložila Rada nařízením (ES) č. 367/2006⁹ (dále jen „nařízení (ES) č. 367/2006“) vyrovnávací clo z dovozu polyethylentereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie a zachovala rozšíření tohoto cla na dovoz téhož výrobku zasílaného z Brazílie a z Izraele bez ohledu na to, zda byly tyto výrobky deklarovány jako výrobky pocházející z Brazílie nebo Izraele či nikoli, s výjimkou určitých výrobců stanovených v čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení (dále jen „platná vyrovnávací opatření“). Na platná antidumpingová opatření a platná vyrovnávací opatření je dále odkazováno společně jako na „platná antidumpingová a vyrovnávací opatření“.
- (5) Nařízení (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 byla naposledy pozměna nařízením Rady (ES) č. 15/2009¹⁰.

B. STÁVAJÍCÍ ŠETŘENÍ

1. Žádost o přezkum

- (6) Komise následně obdržela žádost o osvobození od rozšířených opatření podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13 odst. 4 základního antidumpingového nařízení a článku 20 a čl. 23 odst. 5 a 6 základního antisubvenčního nařízení. Žádost podala společnost S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd. (dále jen „SZP“), výrobce v Izraeli (dále jen „dotčená země“).

2. Zahájení přezkumu

- (7) Komise přezkoumala důkazy předložené společností SZP a považovala je za dostatečné pro zahájení šetření podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13 odst. 4 základního antidumpingového nařízení a článku 20 a čl. 23 odst. 5 a 6 základního antisubvenčního nařízení, jehož cílem je určit, zda lze společnost SZP osvobodit od rozšířených opatření. Po konzultaci s poradním výborem a poté, co mělo dotčené výrobní odvětví Unie možnost se k dané věci vyjádřit, zahájila Komise nařízením (EU) č. 6/2010¹¹

⁷ Úř. věst. L 17, 21.1.2006, s. 1.

⁸ Úř. věst. L 288, 6.11.2007, s. 1.

⁹ Úř. věst. L 68, 8.3.2006, s. 15.

¹⁰ Úř. věst. L 6, 10.1.2009, s. 1.

¹¹ Úř. věst. L 2, 6.1.2010, s. 5.

(dále jen „zahajovací nařízení“) přezkum nařízení (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 týkající se společnosti SZP.

- (8) Nařízením, kterým byl zahájen přezkum, zrušilo antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 1292/2007, pokud jde o dovoz výrobku, jehož se týká šetření, zasílaného společností SZP z Izraele. Zároveň byly podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení celní orgány vyzvány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence takového dovozu.

3. Dotčený výrobek

- (9) Dotčený výrobek je stejný jako výrobek vymezený v nařízeních o uložení původních opatření, tj. polyethylentereftalátový (PET) film pocházející z Indie, v současnosti kódů KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90 (dále jen „dotčený výrobek“).
- (10) Má se za to, že PET film kódů KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90 zasílaný do Unie z Izraele (dále jen „přezkoumávaný výrobek“) má stejné základní technické, fyzické a chemické vlastnosti a stejné užití jako dotčený výrobek. Usuzuje se proto, že se jedná o obdobný výrobek ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního antidumpingového nařízení a čl. 2 písm. c) základního antisubvenčního nařízení.

4. Šetření

- (11) O zahájení přezkumu Komise úředně vyrozuměla společnost SZP a zástupce dotčené země. Zúčastněné strany byly vyzvány, aby předložily svá stanoviska, a byly informovány o možnosti požádat o slyšení. Žádná takováto žádost však nebyla obdržena.
- (12) Komise zaslala společnosti SZP rovněž dotazník a ve stanovené lhůtě obdržela odpověď. Komise si vyžádala a ověřila veškeré informace, které považovala za účelem tohoto přezkumu za nezbytné. V obchodních prostorách společnosti SZP se uskutečnila inspekce na místě.

5. Období šetření

- (13) Šetření zahrnovalo období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 (dále jen „období šetření“). K prošetření případné změny struktury obchodu byly shromážděny údaje od roku 2006 do konce období šetření.

C. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

- (14) Šetřením bylo prokázáno, že v průběhu období šetření, které vedlo k uložení rozšířených opatření, tj. od 1. ledna do 31. prosince 2003, společnost SZP nevyvážela přezkoumávaný výrobek do Evropské unie. K prvnímu vývozu přezkoumávaného výrobku společností SZP došlo po rozšíření opatření mimo jiné na Izrael.
- (15) Podle předložených písemných důkazů byla společnost SZP s to uspokojivě prokázat, že nemá přímé ani nepřímé vazby s žádným z indických vyvážejících výrobců nebo izraelských společností, na něž se vztahují platná antidumpingová a vyrovnávací opatření.

- (16) Jak již bylo uvedeno v (14) bodě odůvodnění, až do skončení období šetření, které vedlo k uložení rozšířených opatření, společnost SZP nevyvážela dotčený výrobek do Unie. Společnost SZP vyrábí PET film a tento film buď prodává, nebo jej sama používá k výrobě celé škály obalových výrobků.
- (17) K výrobě PET filmu vyváženého do Unie používá společnost SZP suroviny mimo jiné indického původu, toto se však nepovažovalo za proces zahrnující obcházení uložených opatření. Indické suroviny představovaly pouze malý podíl surovin, které společnost SZP pořizuje za běžných tržních podmínek, a tyto suroviny jsou smíchány s ostatními surovinami, jež jsou pořizovány především na domácím trhu. Indický výrobce surovin je dlouholetým dodavatelem společnosti SZP.
- (18) Mimoto nebyly nalezeny žádné důkazy, že společnost SZP pořizuje hotový PET film v Indii za účelem jeho dalšího prodeje nebo překládky k odeslání do Evropské unie.

D. ZMĚNA OPATŘENÍ, KTERÁ JSOU PŘEDMĚTEM PŘEZKUMU

- (19) V souladu s výše uvedenými zjištěními, že se společnost SZP nepodílí na obcházení opatření, by tato společnost měla být osvobozena od platných antidumpingových a vyrovnávacích opatření.
- (20) Je nutno ukončit celní evidenci dovozu PET filmu zasílaného z Izraele společností SZP, která byla uložena zahajovacím nařízením. V souladu s čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení, který stanoví, že opatření mají být vůči evidovaným dováženým výrobkům zavedena ode dne celní evidence, a za účelem osvobození společnosti od opatření by se u dovozu PET filmu zasílaného společností SZP z Izraele, který vstoupil do Unie podle celní evidence uložené zahajovacím nařízením, nemělo vybrat antidumpingové clo.
- (21) Pokud jde o vyrovnávací opatření, jelikož bylo zjištěno, že společnost neobchází platná opatření, mělo by osvobození nabýt účinnosti ode dne vstupu nařízení Komise (EU) č. 6/2010 v platnost v souladu s čl. 23 odst. 6 základního antisubvenčního nařízení. O vrácení nebo prominutí je nutno požádat vnitrostátní celní orgány v souladu s příslušnými celními předpisy.
- (22) Osvobození PET filmu vyrobeného společností SZP od rozšířených opatření platí podle čl. 13 odst. 4 základního antidumpingového nařízení a čl. 23 odst. 6 základního antisubvenčního nařízení pod podmínkou, že osvobození odůvodňují skutečnosti zjištěné s konečnou platností, a není-li například zjištěno, že osvobození bylo přiznáno na základě nepravdivých nebo zavádějících informací, které předložila dotyčná společnost. Pokud důkazy *prima facie* svědčí o opaku, může Komise zahájit šetření za účelem zjištění, je-li odůvodněné odnětí osvobození.
- (23) Osvobození dováženého PET filmu vyrobeného společností SZP od rozšířených opatření bylo stanoveno na základě zjištění tohoto přezkumu. Toto osvobození se tudíž vztahuje výhradně na dovoz PET filmu zasílaného z Izraele a vyrobeného touto konkrétní právnickou osobou. Na dovezený PET film vyrobený nebo odeslaný jakoukoli jinou společností, která není konkrétně uvedena v čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1292/2007 a v čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 367/2006 spolu s názvem a adresou, včetně subjektů, které mají určitý vztah ke konkrétně uvedeným subjektům, se toto osvobození nevztahuje a tento PET film podléhá sazbě zbytkového cla uloženého těmito nařízeními.

E. ŘÍZENÍ

- (24) Společnost SZP a všechny ostatní zúčastněné strany byly informovány o skutečnostech a úvahách, na jejichž základě má být společnost SZP osvobozena od rozšířených opatření. V tomto ohledu nebyly obdrženy žádné připomínky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Ustanovení čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1292/2007 se mění přidáním níže uvedené společnosti na seznam společností, které vyrábějí polyethylentereftalátový film v Brazílii a Izraeli a jejichž dovoz polyethylentereftalátového filmu je osvobozen od použití rozšířeného konečného zbytkového antidumpingového cla:

S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Izrael (doplňkový kód TARIC A964).

2. Ustanovení čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 367/2006 se mění přidáním níže uvedené společnosti na seznam společností, které vyrábějí polyethylentereftalátový film v Brazílii a Izraeli a jejichž dovoz polyethylentereftalátového filmu je osvobozen od použití rozšířeného konečného vyrovnávacího cla:

S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Izrael (doplňkový kód TARIC A964).

Toto osvobození se použije ode dne vstupu nařízení Komise (EU) č. 6/2010 v platnost, tj. od 7. ledna 2010. Vyrovnávací clo vybrané od tohoto dne se vrátí dotčenému dovozci či dotčeným dovozcům. O vrácení nebo prominutí je nutno požádat vnitrostátní celní orgány v souladu s příslušnými celními předpisy.

Článek 2

Celní orgány se vyzývají, aby ukončily celní evidenci dovozu vedenou podle článku 3 nařízení Komise (EU) č. 6/2010. U takto zaevidovaných dovezených výrobků se antidumpingové clo nevybere.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

Za Radu
předseda/předsedkyně
[...]